Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

►B

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 619/2008

z 27. júna 2008,

ktorým sa vyhlasuje stála verejná súťaž na vývozné náhrady týkajúce sa určitých mliečnych výrobkov

(Ú. v. EÚ L 168, 28.6.2008, s. 20)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
►M1	Nariadenie Komisie (ES) č. 150/2009 z 20. februára 2009	L 50	19	21.2.2009
►M2	Nariadenie Komisie (ES) č. 151/2009 z 20. februára 2009	L 50	20	21.2.2009
►M3	Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 409/2011 z 27. apríla 2011	L 108	23	28.4.2011
►M4	Nariadenie Komisie (EÚ) č. 519/2013 z 21. februára 2013	L 158	74	10.6.2013

▼B

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 619/2008

z 27. júna 2008,

ktorým sa vyhlasuje stála verejná súťaž na vývozné náhrady týkajúce sa určitých mliečnych výrobkov

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) ([1]), a najmä na jeho článok 161 ods. 3, článok 164 ods. 2 písm. b) a článok 170 v spojení s článkom 4,

keďže:

(1) Podľa článku 162 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1234/2007 je možné pokryť rozdiel medzi cenami určitých mliečnych výrobkov vo svetovom obchode a v Spoločenstve vývoznými náhradami v rozsahu potrebnom na to, aby sa umožnil vývoz týchto výrobkov v rámci obmedzení vyplývajúcich z dohôd uzatvorených v súlade s článkom 300 zmluvy.

(2) V nariadení Komisie (ES) č. 580/2004 ([2]) sa stanovili pravidlá verejnej súťaže týkajúcej sa vývozných náhrad za sušené odstredené mlieko patriace pod číselný znak ex 0402 10 19 9000, za prírodné maslo v blokoch patriace pod číselný znak ex 0405 10 19 9700, za maslový olej v nádobách patriaci pod číselný znak ex 0405 90 10 9000. Nariadením Komisie (ES) č. 1454/2007 z 10. decembra 2007, ktorým sa ustanovujú spoločné pravidlá vypísania verejnej súťaže na stanovenie vývozných náhrad za určité poľnohospodárske výrobky ([3]), sa od 1. júla 2008 ruší nariadenie (ES) č. 580/2004.

(3) V súlade s článkom 2 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1454/2007 by mala byť vyhlásená stála verejná súťaž týkajúca sa výrobkov v rámci článku 1 ods. 1 tohto nariadenia. Keďže nariadenie (ES) č. 1454/2007 neobsahuje všetky osobitné pravidlá týkajúce sa mliekarenského sektora, ktorý doteraz zahŕňalo nariadenie (ES) č. 580/2004, je potrebné stanoviť tieto pravidlá odo dňa zrušenia tohto nariadenia. Z praktických dôvodov a v záujme jasnosti a zjednodušenia je vhodné ustanoviť jednotné nariadenie, ktoré by okrem iného obsahovalo osobitné ustanovenia nariadenia Komisie (ES) č. 581/2004 z 26. marca 2004, ktorým sa vyhlasuje stála verejná súťaž na vývozné náhrady pre určité druhy

([1]) Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 510/2007 (Ú. v. EÚ L 149, 7.6.2008, s. 61).
([2]) Ú. v. EÚ L 90, 27.3.2004, s. 58. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 128/2007 (Ú. v. EÚ L 41, 13.2.2007, s. 6).
([3]) Ú. v. EÚ L 325, 11.12.2007, s. 69.

▼B

masla ([1]), a nariadenia Komisie (ES) č. 582/2004 z 26. marca 2004, ktorým sa vyhlasuje stála verejná súťaž na vývozné náhrady pre sušené odstredené mlieko ([2]).

(4) Nariadenie Komisie (ES) č. 1282/2006 zo 17. augusta 2006, ktorým sa ustanovujú osobitné podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1255/1999, pokiaľ ide o vývozné licencie a vývozné náhrady pre mlieko a mliečne výrobky ([3]), sa vzťahuje na všetky vývozné licencie a vývozné náhrady v sektore mliečnych výrobkov. Licencie vydané v kontexte verejnej súťaže vypísanej týmto nariadením sa vzťahujú na konkrétne výrobky, je preto vhodné ustanoviť osobitné pravidlá, ktoré sa odchyľujú od všeobecných pravidiel týkajúcich sa vývozných licencií ustanovených v nariadení (ES) č. 1282/2006. V článku 7 nariadenia (ES) č. 1454/2007 sa ustanovuje, že povolenia vydávajú vnútroštátne orgány do 5 pracovných dní po nadobudnutí účinnosti rozhodnutia Komisie, ktorým sa stanovuje maximálna výška náhrady, a ďalej sa ustanovuje, že povolenie má nadobudnúť platnosť v skutočný deň jeho vydania. Je preto vhodné stanoviť obdobie platnosti odlišné od obdobia, ktoré je ustanovené v článku 8 nariadenia (ES) č. 1282/2006, aby sa zabezpečilo rovnaké obdobie pre všetky vydávané povolenia.

(5) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre spoločnú organizáciu poľnohospodárskych trhov,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Rozsah pôsobnosti

Vyhlasuje sa stála verejná súťaž s cieľom určiť vývoznú náhradu za tieto mliečne výrobky uvedené v oddiele 9 prílohy I k nariadeniu Komisie (EHS) č. 3846/87 ([4]), pričom sa zaručí rovnosť v prístupe pre všetky osoby pôsobiace v Spoločenstve:

a) prírodné maslo v blokoch s netto hmotnosťou najmenej 20 kilogramov patriace pod číselný znak produktu ex 0405 10 19 9700;

b) maslový olej v nádobách s netto hmotnosťou najmenej 20 kilogramov patriaci pod číselný znak produktu ex 0405 90 10 9000;

c) sušené odstredené mlieko vo vreciach s netto hmotnosťou najmenej 25 kilogramov, obsahujúce najviac 0,5 % hmotnosti pridaných nemliečnych látok, patriace pod číselný znak produktu ex 0402 10 19 9000.

([1]) Ú. v. EÚ L 90, 27.3.2004, s. 64. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1543/2007 (Ú. v. EÚ L 337, 21.12.2007, s. 62).
([2]) Ú. v. EÚ L 90, 27.3.2004, s. 67. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1543/2007.
([3]) Ú. v. EÚ L 234, 29.8.2006, s. 4. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 532/2007 (Ú. v. EÚ L 125, 15.5.2007, s. 7).
([4]) Ú. v. ES L 366, 24.12.1987, s. 1.

▼B

Článok 2

Miesta určenia

Výrobky uvedené v článku 1 sú určené na vývoz do všetkých miest určenia, okrem:

a) tretích krajín: Andorra, Lichtenštajnsko, Spojené štáty americké a Svätá stolica (Vatikánsky mestský štát);

b) území členských štátov EÚ, ktoré netvoria súčasť colného územia Spoločenstva: Faerské ostrovy, Grónsko, Helgoland, Ceuta, Melilla, samosprávne obce Livigno a Campione d'Italia a oblasti Cyperskej republiky, nad ktorými vláda Cyperskej republiky nevykonáva skutočnú kontrolu;

c) európskych území, za vonkajšie vzťahy ktorých zodpovedá niektorý členský štát a ktoré netvoria súčasť colného územia Spoločenstva: Gibraltár;

▼M2

d) tých, ktoré sú uvedené v článku 36 ods. 1, článku 44 ods. 1 a článku 45 ods. 1 nariadenia Komisie (ES) č. 800/1999 ([1]).

▼B

Článok 3

Uplatniteľné pravidlá

Uplatňujú sa nariadenia Komisie (ES) č. 1291/2000 ([2]), (ES) č. 1282/2006 a (ES) č. 1454/2007, pokiaľ sa v tomto nariadení nestanovuje inak.

Článok 4

Predkladanie ponúk

1. Ponuky je možné predkladať iba v priebehu lehôt na predkladanie ponúk a sú platné iba počas tej lehoty na predkladanie ponúk, v ktorej sú predložené.

2. ►M1 Každá lehota na predkladanie ponúk sa začína o 13:00 (bruselského času) v utorok pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk uvedenej v treťom pododseku s týmito výnimkami: ◄

a) v auguste sa začína o 13.00 (bruselského času) tretí utorok;

b) v decembri sa začína o 13.00 (bruselského času) prvý utorok.

Ak utorok pripadne na deň štátneho sviatku, potom lehota začína o 13.00 (bruselského času) nasledujúceho pracovného dňa.

▼M3

Každá lehota na predkladanie ponúk sa končí o 13.00 (bruselského času) v tretí utorok v mesiaci s týmito výnimkami:

▼B

a) v auguste sa končí o 13.00 (bruselského času) štvrtý utorok;

b) v decembri sa končí o 13.00 (bruselského času) druhý utorok.

([1]) Ú. v. ES L 102, 17.4.1999, s. 11.
([2]) Ú. v. ES L 152, 24.6.2000, s. 1.

▼B

Ak utorok pripadne na deň štátneho sviatku, potom lehota končí o 13.00 (bruselského času) predchádzajúceho pracovného dňa.

3. Každá lehota na predkladanie ponúk je očíslovaná podľa poradia, začínajúc od prvej ustanovenej lehoty.

4. Ponuky sa predkladajú príslušným orgánom členských štátov uvedeným v prílohe II.

5. Ponuky sa predkladajú oddelene, podľa miesta určenia, pre jeden z číselných znakov produktu, ktorý je uvedený v článku 1.

6. Okrem požiadaviek ustanovených v článku 3 ods. 5 písm. c) nariadenia (ES) č. 1454/2007 by mala ponuka uvádzať v oddiele 16 žiadosti o povolenie číselný znak produktu vývoznej náhrady s predponou „ex“ podľa článku 1 tohto nariadenia.

Článok 5

Množstvá uvedené v žiadosti

Pre výrobky uvedené v článku 1 by sa mala každá ponuka vzťahovať na minimálne množstvo 10 ton.

Článok 6

Zábezpeky

Zábezpeka za ponuku sa stanovuje vo výške 15 % poslednej najvyššej čiastky náhrady za ponuku stanovenej pre rovnaké číselné znaky produktov a rovnaké miesta určenia. Výška zábezpeky pre verejnú súťaž však nesmie byť nižšia ako 5 EUR na 100 kilogramov.

Článok 7

Oznámenie ponúk Komisii

Na účely uplatňovania článku 5 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1454/2007 členské štáty do troch hodín od skončenia lehoty na predkladanie ponúk oznámia Komisii, ako je uvedené v článku 4 ods. 2 tohto nariadenia, oddelene všetky platné ponuky vo forme stanovenej v prílohe I k tomuto nariadeniu.

Článok 8

Vývozné povolenia

1. Článok 7 ods. 2 a 3 nariadenia (ES) č. 1282/2006 sa neuplatňujú.

2. Odchylne od článku 8 nariadenia (ES) č. 1282/2006 doba platnosti vývozného povolenia začína dátumom jeho vydania a skončí na konci štvrtého mesiaca po mesiaci, v ktorom skončí lehota na predkladanie ponúk v súlade s článkom 4 ods. 2 tretím pododsekom tohto nariadenia.

▼B

Článok 9

Zrušenie

Nariadenie (ES) č. 581/2004 a nariadenie (ES) č. 582/2004 sa zrušujú.

Článok 10

Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. júla 2008.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

▼B

PRÍLOHA I

ČLENSKÝ ŠTÁT:

Kontaktná osoba:

Telefón:

Fax:

E-mail:

A. *82 % maslo*

Členský štát:

Udelenie náhrady na 82 % masla pod číselným znakom produktu ex 0405 10 19 9700 na vývoz do určitých tretích krajín [nariadenie (ES) č. 619/2008] Číslo verejnej súťaže: …/R/200. Posledný deň lehoty na predkladanie ponúk:

1	2	3	4	5
Ponuka č.	Účastník verejnej súťaže č. ([1])	Množstvo (v tonách)	Miesto určenia	Sadzba vývozných náhrad (EUR/100 kg) (vo vzostupnom poradí)

([1]) Každému účastníkovi verejnej súťaže bude pridelené číslo pre každú lehotu na predkladanie ponúk.

B. *Maslový olej*

Členský štát:

Udelenie náhrady na maslový olej pod číselným znakom produktu ex 0405 90 10 9000 na vývoz do určitých tretích krajín [nariadenie (ES) č. 619/2008] Číslo verejnej súťaže: …/R/200. Posledný deň lehoty na predkladanie ponúk:

1	2	3	4	5
Ponuka č.	Účastník verejnej súťaže č. ([1])	Množstvo (v tonách)	Miesto určenia	Sadzba vývozných náhrad (EUR/100 kg) (vo vzostupnom poradí)

([1]) Každému účastníkovi verejnej súťaže bude pridelené číslo pre každú lehotu na predkladanie ponúk.

▼B

C. *Sušené odstredené mlieko*

Členský štát:

Udelenie náhrady na sušené odstredené mlieko pod číselným znakom produktu ex 0402 10 19 9000 na vývoz do určitých tretích krajín [nariadenie (ES) č. 619/2008] Číslo verejnej súťaže: …/R/200. Posledný deň lehoty na predkladanie ponúk:

1	2	3	4	5
Ponuka č.	Účastník verejnej súťaže č. (1)	Množstvo (v tonách)	Miesto určenia	Sadzba vývozných náhrad (EUR/100 kg) (vo vzostupnom poradí)

(1) Každému účastníkovi verejnej súťaže bude pridelené číslo pre každú lehotu na predkladanie ponúk.

▼B

PRÍLOHA II

Príslušné orgány členských štátov uvedené v nariadení (ES) č. 1454/2007 a v tomto nariadení, ktorým sa predkladajú ponuky:

BE	Bureau d'intervention et de restitution belge Belgisch Interventie- en Restitutiebureau Rue de Trèves 82/Trierstraat 82 B-1040 Bruxelles/Brussel Tél./Tel. (32-2) 287 24 11 Télécopieur/Fax (32-2) 287 25 24
BG	State fund „Agriculture“ — Paying Agency 136, Tsar Boris III Blvd. 1618 Sofia Bulgaria Tel.: + 359 2 81 87 100 Tel./fax: + 359 2 81 87 167
CZ	Státní zemědělský intervenční fond (SZIF) Ve Smečkách 33 110 00, Praha 1 Czech Republic Tel: (420) 222 871 431 Fax: (420) 0 222 871 769 E-mail: licence@szif.cz
DK	Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri Direktoratet for FødevareErhverv Eksportstøttekontoret Nyropsgade 30 DK-1780 København V Tlf. (45) 33 95 80 00 Fax (45) 33 95 80 18
DE	Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE) D-53168 Bonn oder Deichmanns Aue 29 D-53179 Bonn Tel. (0049 228) 6845-3732, 3718, 3884 Fax (0049 228) 6845-3874, 3792
EE	Põllumajanduse Registrite ja Informatsiooni Amet (PRIA) Narva mnt 3 Tartu 51009 Eesti Tel: (+ 372) 737 1200 Fax: (+ 372) 737 1201
EL	ΟΠΕΚΕΠΕ — Διεύθυνση μηχανισμών αγοράς Αχαρνών 364 & Γλαράκη 10β GR-111 45 Αθήνα Τηλ.: (30-210) 212 48 93 Φαξ: (30-210) 202 06 08
ES	Ministerio de Medio Ambiente y Medio Rural y Marino Fondo Español de Garantía Agraria Subdireccion General de Regulación de Mercados Almagro, 33 E-28010 Tel. (34) 913 47 49 17-18 Fax (34) 913 47 47 07
FR	Office de l'élevage 12, rue Henri-Rol-Tanguy TSA 30003 F-93555 Montreuil-sous-Bois Tél. (33-1) 73 30 30 00 Fax (33-1) 73 30 30 38

▼M4

HR	Agencija za plaćanja u poljoprivredi, ribarstvu i ruralnom razvoju Ulica grada Vukovara 269 d 10000 Zagreb Croatia Telefon: 00 385 1 6002 700 Telefaks: 00 385 1 6002 851

▼B

IE	Department of Agriculture, Fisheries and Food Johnstown Castle Estate Wexford Ireland Tel. (353) 53 63 400 Fax (353) 53 42 843
IT	Ministero del commercio internazionale Direzione generale per la politica commerciale DIV. II Viale Boston 25 I-00142 Roma Tel: + 39 06 59 93 22 04 Fax: + 39 06 59 93 21 41
CY	Ministry of Commerce, Industry and Tourism Import & Export Licensing Unit 1421 Lefkosia (Nicosia) Cyprus Tel: + 357 22867 100 Fax: + 357 22375 120
LV	Lauku atbalsta dienests (LAD) Republikas laukums 2 Rīga, LV-1981 Latvija Tālr.: (371) 702 75 42 Fakss: (371) 702 71 20
LT	Nacionalinė mokėjimo agentūra prie Žemės ūkio ministerijos Blindžių g. 17 08111 Vilnius Lietuva Tel. + 370 5 25 26 703 Faksas + 370 5 25 26 945
LU	Office des licences 21, Rue Philippe II L-2011 Luxembourg Tél.: 352 24782370 Télécopieur: 352 466138
HU	Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal (MVH) Soroksári út 22–24. H-1095 Budapest Hungary Tel.: (36-1) 37 43 603 Fax: (36-1) 47 52 114
MT	Ministry for Rural Affairs and Environment Barriera Wharf Valletta — CMR 02 Tel: + 356 2295 2228
NL	Productschap zuivel Louis Braillelaan 80 NL-2719 EK Zoetermeer Nederland Tel.: (31-79) 368 1534 Fax: (31-79) 368 1955 E-mail: mr@pz.agro.nl

▼B

AT	Agrarmarkt Austria Dresdner Straße 70 A-1200 Wien Tel.: (43-1) 331 51 0 Fax: (43-1) 331 51 303 E-Mail: lizenzen@ama.gv.at
PL	Agencja Rynku Rolnego Nowy Świat 6/12 00-400 Warszawa Poland Tel. (48) 22 661-75-90 Faks (48) 22 661-76-04
PT	Ministério das Finanças Direcção-Geral das Alfândegas e dos Impostos Especiais sobre o Consumo Direcção de Serviços de Licenciamento Rua Terreiro do Trigo — Edifício da Alfândega P-1149-060 Lisboa Tel.: (351) 218 81 42 62 Fax.: (351) 218 81 42 61
RO	Agenția de Plăți și Intervenție pentru Agricultură Bd. Carol I nr. 17, sector 2 030161 București România Tel.: (40-21) 305 48 02 Tel.: (40-21) 305 48 42 Fax: (40-21) 305 48 03
SL	Agencija Republike Slovenije za kmetijske trge in razvoj podeželja Dunajska cesta 160 1000 Ljubljana Slovenija Telefon: + 386 1 478 9228 Telefaks: + 386 1 478 9297
SK	Pôdohospodárska platobná agentúra (Agricultural Paying Agency) Dobrovičova 12 815 26 Bratislava Slovenská republika Tel.: (421-2) 57 51 26 13 Fax: (421-2) 53 41 21 80
FI	Maaseutuvirasto, Markkinatukiosasto P.O. Box 256 FI-00101 Helsinki Puhelin: (358-20) 772 007 Faksi (358-20) 772 55 09
SV	Statens jordbruksverk Vallgatan 8 S-511 82 Jönköping Tfn (46-36) 15 50 00 Fax (46-36) 19 05 46
UK	Rural Payments Agency (RPA) Lancaster House, Hampshire Court UK — Newcastle upon Tyne NE4 7YE Tel. 44 0 191 226 5262 Fax 44 0 191 226 5101